

---

# UNIFORM LAW REVIEW

## REVUE DE DROIT UNIFORME

---

NS - Vol. IV

1999-2

---

A NEW INTERNATIONAL REGIMEN GOVERNING THE TAKING OF SECURITY  
IN HIGH-VALUE MOBILE ASSETS : THE LEGAL AND ECONOMIC IMPLICATIONS

*UN NOUVEAU REGIME INTERNATIONAL POUR LES GARANTIES PORTANT SUR LES BIENS  
D'EQUIPEMENT MOBILES DE GRANDE VALEUR : ENJEUX JURIDIQUES ET ECONOMIQUES*

### Table of Contents – Table des matières

#### PREFACE

- A broader or a narrower band of beneficiaries for the proposed new international regimen? : Some reflections on the merits of the Convention / Protocol structure in facilitating the former 242
- Elargir ou restreindre l'éventail des biens d'équipement qui seront soumis au nouveau régime international proposé ? : quelques considérations sur le bien-fondé de la structure Convention / Protocole pour faciliter une plus large application de la Convention*
- Martin J. STANFORD

#### PART I: MACRO-ECONOMIC IMPLICATIONS OF REFORMING THE LAW GOVERNING THE TAKING OF SECURITY IN MOVABLE PROPERTY

- The proposed UNIDROIT Convention on Mobile Equipment : economic consequences and issues 253
- Heywood W. FLEISIG

**PART II : THE PROPOSED NEW INTERNATIONAL REGIMEN**

*SECTION I – PRESENTATION OF THE INTERNATIONAL REGIMEN*

THE CONVENTION

- The preliminary draft UNIDROIT Convention on International Interests in Mobile Equipment : the next stage 265  
Roy GOODE

THE INTERNATIONAL REGISTRATION SYSTEM

- Considerations in the design of an International Registry for interests in mobile equipment 275  
Ronald C.C. CUMING

THE PROTOCOLS PREPARED TO DATE

- The case for a commercial orientation to the proposed UNIDROIT Convention as applied to aircraft equipment 289  
Jeffrey WOOL
- The prospective UNIDROIT Convention on international interests in mobile equipment as applied to space property 303  
Dara A. PANAHY / Raman MITTAL
- Creating an international security structure for railway rolling stock : an idea ahead of its time ? 313  
Howard ROSEN

THE CONVENTION / PROTOCOL STRUCTURE

- The legal relationship between the proposed UNIDROIT Convention and its equipment-specific Protocols 323  
Christine CHINKIN / Catherine KESSEDJIAN

*SECTION II – REFLECTIONS ON THE ACCEPTABILITY OF THE PROPOSED REGIMEN FROM THE PERSPECTIVE OF NATIONAL LAWS*

THE STARTING POINT FOR THE MODERNISATION OF SECURED TRANSACTIONS LAWS :  
ARTICLE 9 OF THE UNIFORM COMMERCIAL CODE AND ITS REVISION

- Relationship between the prospective UNIDROIT International Registry, Revised Uniform Commercial Code Article 9 and national civil aviation registries 335  
Charles W. MOONEY, Jr.

MULTILATERAL INITIATIVES FOR THE REFORM OF THE DOMESTIC LEGAL FRAMEWORK  
GOVERNING SECURED TRANSACTIONS

Reforming the legal framework for security interests in mobile property Nuria DE LA PEÑA	347
--	-----

POTENTIAL IMPACT OF THE NEW REGIMEN FOR CIVIL LAW SYSTEMS :  
INDUSTRIALISED COUNTRIES

L'avant-projet de Convention d'UNIDROIT : réflexions sur son insertion dans le système juridique français Jean STOUFFLET	361
Towards a transnational commercial law for secured transactions : the preliminary draft UNIDROIT Convention and Italian law Giuseppe TUCCI	371
Effects in insolvency of the international interest in mobile equipment : a German perspective Eva-Maria KIENINGER	397
La réserve de propriété dans l'avant-projet de Convention d'UNIDROIT : un point de vue suisse Bénédict FOËX	409

POTENTIAL IMPACT OF THE NEW REGIMEN FOR CIVIL LAW SYSTEMS :  
TRANSITION ECONOMIES

The legal environment for asset-based financing : international endeavours and the Russian Civil Code Vladislav A. KOUVSHINOV	425
The regulation of secured transactions under the future UNIDROIT Convention : a Hungarian point of view Attila HARMATHY	433

*SECTION III – THE POTENTIAL IMPACT OF THE PROPOSED REGIMEN FOR ASSET-BASED  
AIRCRAFT FINANCING : THE VIEWPOINT OF AN AVIATION FINANCE  
PRACTITIONER*

The proposed UNIDROIT Convention : international law for asset finance (aircraft)	439
--	-----

Stephen J. MCGAIRL

SECTION IV – THE POTENTIAL IMPACT OF THE PROPOSED REGIMEN FOR AIRCRAFT AND  
RAIL FINANCE : THE PERSPECTIVE OF THE TWO INTERGOVERNMENTAL  
ORGANISATIONS CO-OPERATING WITH UNIDROIT IN ITS IMPLEMENTATION

The development of a new Convention relating to international interests in mobile equipment, in particular aircraft equipment : a joint ICAO-UNIDROIT project Ludwig WEBER / Silvério ESPÍNOLA	463
Le régime international pour les garanties proposé par UNIDROIT: l'intérêt du secteur ferroviaire et de l'OTIF en particulier Gerfried MUTZ	469

≈ ≈ ≈

APPENDICES / ANNEXES

Appendix I / <i>Annexe I</i> : Text of the preliminary draft UNIDROIT Convention on International Interests in Mobile Equipment (as reviewed by the Drafting Committee – First Joint Session, Rome, 1-12 February 1999) / <i>Texte de l'avant-projet de Convention d'UNIDROIT relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (tel que révisé par le Comité de Rédaction – Première Session Conjointe, Rome, 1-12 février 1999)</i>	478
Appendix II / <i>Annexe II</i> : Text of the preliminary draft Protocol on Matters Specific to Aircraft Equipment (as reviewed by the Drafting Committee - First Joint Session, Rome, 1-12 February 1999) / <i>Texte de l'avant-projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques (tel que révisé par le Comité de Rédaction - Première Session Conjointe, Rome, 1-12 février 1999)</i>	518
Appendix III / <i>Annexe III</i> : Registration Working Group (First Joint Session, Rome, 1-12 February 1999): Registration provisions of the preliminary draft Convention and of the preliminary draft Aircraft Protocol / <i>Groupe de travail sur le système d'inscription (Première Session Conjointe, Rome, 1-12 février 1999) : Dispositions relatives à l'inscription de l'avant-projet de Convention et de l'avant-projet de Protocole aéronautique</i>	550

Appendix IV : Current Working Draft of a preliminary draft Protocol on Matters Specific to Space Property	564
Appendix V : Current Working Draft of a preliminary draft Protocol on Matters Specific to Railway Rolling Stock	576

---

The opinions expressed in the Review are solely those of their authors  
*Les opinions émises dans la Revue n'engagent que leurs auteurs*